



Mitterteicher

mit Veranstaltungskalender
und Mitteilungen der Stadt Mitterteich

Taferl



Februar 2019



Informationsblatt des Gewerbevereins Mitterteich e. V.

Tolle Veranstaltungen im Februar!

Mehr dazu im Innenteil

Museums-Aktionstag mit Kerstin Rumswinkel

Mitterteich. (jr) Das Museum Mitterteich lädt für Sonntag, 17. Februar von 14 bis 17 Uhr zu einem Aktionstag ein.

gestalten wird. Zu sehen ist zudem ihre Ausstellung „Mosaik“.

Zu Gast sein wird Kerstin Rumswinkel, die ein Objekt

Für das leibliche Wohl ist mit Kaffee und Kuchen bestens gesorgt.

Gutes Sehen nach Maß

// 100 Testträger
für Gleitsicht-Studie 2019
gesucht. **Mitmachen**
und über 500,- sparen!*

Nur für kurze Zeit bis 30.04.2019

Testpreis für ZEISS-Premium-
Gleitsichtgläser jetzt nur

299,-

statt 880,-



WOLFSEGGER

Schärfe. Brillanz. Zeit.

Prinz-Ludwig-Str. 27 - 95652 Waldsassen - Tel. 0 96 32/7 77 - Fax 47 77
info@wolfsegger.net - www.wolfsegger.net

Mo. - Fr. 9 - 12 u. 14 - 18 Uhr / Sa. 9 - 12.30 Uhr

ZEISS

Vision Partner
2019

* Preisvorteil für ein Paar Premium-Gleitsichtgläser gegenüber der UVP. Detailinformationen Preis je Paar. Als Tester erhalten Sie die Premium-Gleitsichtgläser jetzt zu Top-Sonderkonditionen. Wir bitten Sie lediglich, uns nach ca. 8 Wochen Ihre Erfahrungen und Beurteilung hinsichtlich Trageeigenschaften, Sehkomfort, Handhabung, Reinigung, Pflege, mitzuteilen. Dazu erhalten Sie bei Abholung der Brille einen kleinen Fragebogen, den wir zur Auswertung an den Glashersteller weiterleiten. Gläser: ZEISS Precision Plus Optima, Lieferung soweit technisch möglich. Nicht kombinierbar mit Gutscheinen und Rabatten aus anderen Aktionen.

Veranstaltungskalender Februar 2019

Mitterteich

25. 1.–17. 3. 2019
**Ausstellung „Mosaik –
 fatastisches Spiel mit Glas,
 Farben und Formen“**
 Museum Mitterteich Porzellan, Glas, Hand-
 werk, Museum Mitterteich

1. 2. 2019, 9.00 Uhr
**Offener Treff mit Gute Laune
 Frühstück**
 Mehrgenerationenhaus,
 Marktcafé im Mehrgenerationenhaus

29. 1.–2. 2. 2019
Zoiglausschank
 Zoiglwirt Oppl, Zoiglstube Oppl

1. 2. 2019, 19.30 Uhr
1. FCN Fanclub-Treffen
 1. FCN Fanclub Stiftung,
 Vereinsheim der Taubenzüchter

1. 2. 2019, 20.00 Uhr
Monatsversammlung
 Kleintierzuchtverein e. V.

2. 2. 2019, 7.00 Uhr
Eisstockturnier BOL
 ATS Mitterteich, Eissporthalle Mitterteich

2. 2. 2019, 9.00 Uhr
**Frauenfrühstück „Feuerkinder
 in Tansania“**
 Mehrgenerationenhaus

2. 2. 2019, 16.00 Uhr
**Chorkonzert der Jugend-
 kantorei Schlägl/Österreich**
 Kirchenchorgemeinschaft Mitterteich, Kon-
 nersreuth, Leonberg,
 Stadtpfarrkirche Mitterteich

2. 2. 2019, 20.00 Uhr
Ü30 - Schlagerparty
 Restaurant Almhof u. Tanztenne Zur Alm

3. 2. 2019, 7.00 Uhr
Eisstockturnier BOL
 ATS Mitterteich, Eissporthalle Mitterteich

3. 2. 2019, 14.00 Uhr
Offener Treff „Sonntagscafé“
 Mehrgenerationenhaus

3. 2. 2019, 15.30 Uhr
**Segnungsgottesdienst für alle
 Täuflinge 2018**
 Katholische Pfarrei St. Jakob,
 Stadtpfarrkirche Mitterteich

4. 2. 2019, 17.00 Uhr
Zoiglabend
 Restaurant Almhof u. Tanztenne Zur Alm

4. 2. 2019, 18.30 Uhr
Stadtratsitzung
 Stadt Mitterteich, Altes Historisches Rathaus

4. 2. 2019, 19.00 Uhr
Stricktreff „Flotte Nadeln“
 Mehrgenerationenhaus,
 Marktcafé im Mehrgenerationenhaus

5. 2. 2019, 14.00 Uhr
**Offener Treff und Spiele-
 nachmittag im Dienstagscafé**
 Mehrgenerationenhaus,
 Marktcafé im Mehrgenerationenhaus

5. 2. 2019, 19.30 Uhr
Schach-Spielabend
 Schachclub Mitterteich,
 Marktcafé im Mehrgenerationenhaus

6. 2. 2019, 9.00 Uhr
Familienfrühstück
 Mehrgenerationenhaus,
 Marktcafé im Mehrgenerationenhaus

7. 2. 2019, 14.00 Uhr
Offener Treff „Donnerstagscafé“
 Mehrgenerationenhaus

8. 2. 2019, 9.00 Uhr
**Offener Treff mit Gute Laune
 Frühstück**
 Mehrgenerationenhaus,
 Marktcafé im Mehrgenerationenhaus

8. 2. 2019, 19.00 Uhr
BRK Bereitschaftsabend
 Bayerisches Rotes Kreuz Bereitschaft Mitter-
 teich, BRK Vereinsheim

8. 2. 2019, 19.30 Uhr
Konzert mit Peter Geyer
 Museum Mitterteich Porzellan, Glas, Hand-
 werk, Museumscafé

8. 2. 2019, 20.00 Uhr
Clubabend
 MSC-Stiftland,
 Treffpunkt Naturfreundehaus Wernersreuth

8. 2. 2019, 20.00 Uhr
Faschingsparty for Family
 Stadt Mitterteich, Eissporthalle Mitterteich

8. 2. 2019, 20.00 Uhr
Monatsversammlung
 Reservisten Mitterteich,
 Gasthof Bayerischer Hof

9. 2. 2019, 7.00 Uhr
Eisstockturnier
 Schott AG, Eissporthalle Mitterteich

9. 2. 2019, 19.11 Uhr
Mitterteicher Stadtball
 Organisationsteam Gaudiwurm,
 Mehrzweckhalle

10. 2. 2019, 14.00 Uhr
Offener Treff „Sonntagscafé“
 Mehrgenerationenhaus

10. 2. 2019, 14.00 Uhr
Seniorentreff
 Evang. Seniorenkreis, Evang. Gemeindehaus

11. 2. 2019, 18.00 Uhr
Bauausschusssitzung
 Stadt Mitterteich, Altes Historisches Rathaus

12. 2. 2019, 14.00 Uhr
**Offener Treff und Spiele-
 nachmittag im Dienstagscafé**
 Mehrgenerationenhaus,
 Marktcafé im Mehrgenerationenhaus

12. 2. 2019, 19.30 Uhr
Schach-Spielabend
 Schachclub Mitterteich,
 Marktcafé im Mehrgenerationenhaus

13. 2. 2019, 0.15 Uhr
Vortrag „Sicher wohnen“
 Mehrgenerationenhaus

14. 2. 2019, 14.00 Uhr
Offener Treff „Donnerstagscafé“
 Mehrgenerationenhaus

15. 2. 2019, 9.00 Uhr
**Offener Treff mit Gute Laune
 Frühstück**
 Mehrgenerationenhaus,
 Marktcafé im Mehrgenerationenhaus

15. 2. 2019, 19.00 Uhr
Monatliches Treffen
 MVM Mororsportverein Mitterteich,
 Clubheim Rieberhalle

16. 2. 2019, 10.00 Uhr
Computercafé
 Mehrgenerationenhaus,
 Marktcafé im Mehrgenerationenhaus

17. 2. 2019, 14.00 Uhr
**Ausstellung „Mosaik –
 fatastisches Spiel mit Glas,
 Farben und Formen“**
 Museum Mitterteich Porzellan, Glas, Hand-
 werk, Museum Mitterteich

17. 2. 2019, 14.00 Uhr
Offener Treff „Sonntagscafé“
 Mehrgenerationenhaus

17. 2. 2019, 17.00 Uhr
**EHC Mitterteich gegen
 ERV Schweinfurt 1b**
 EHC Mitterteich Stiftung,
 Eissporthalle Mitterteich

18. 2. 2019, 19.00 Uhr
Kameradschaftsabend
 Krieger-, Soldaten- und Reservistenkamerad-
 schaft, Kellnerhaus

18. 2. 2019, 19.00 Uhr
Stricktreff „Flotte Nadeln“
 Mehrgenerationenhaus,
 Marktcafé im Mehrgenerationenhaus

19. 2.–23. 2. 2019
Zoiglausschank
 Zoiglwirt Hartwich, Zoiglstube Hartwich

19. 2. 19, 14.00 Uhr
Faschings - Kaffeekränzchen
 Katholischer Frauenbund, Josefsheim

19. 2. 2019, 14.00 Uhr
**Offener Treff und Spielesach-
 nachmittag im Dienstagscafé**
 Mehrgenerationenhaus,
 Marktcafé im Mehrgenerationenhaus

19. 2. 2019, 19.30 Uhr
Schach-Spielabend
 Schachclub Mitterteich,
 Marktcafé im Mehrgenerationenhaus

20. 2. 2019, 14.00 Uhr
Ausflug nach Maierersreuth
 SPD - Seniorenclub, Treffpunkt Josefsheim

20. 2. 2019, 14.30 Uhr
Lustiger Faschingsnachmittag
 Evang. Seniorenkreis, Evang. Gemeindehaus

21. 2. 2019, 14.00 Uhr
Faschingscafé
 Mehrgenerationenhaus

21. 2. 2019, 19.00 Uhr
Schießtraining in Thumsenreuth
 Krieger-, Soldaten- und Reservistenkamerad-
 schaft, Josefsheim

22. 2. 2019, 9.00 Uhr
**Offener Treff mit Gute Laune
 Frühstück**
 Mehrgenerationenhaus,
 Marktcafé im Mehrgenerationenhaus

24. 2. 2019, 14.00 Uhr
Offener Treff „Sonntagscafé“
 Mehrgenerationenhaus

26. 2. 2019, 14.30 Uhr
**Erzählcafé mit
 Monika Beer-Helm**
 Mehrgenerationenhaus,
 Marktcafé im Mehrgenerationenhaus

26. 2. 2019, 19.30 Uhr
Schach-Spielabend
 Schachclub Mitterteich,
 Marktcafé im Mehrgenerationenhaus

28. 2. 2019, 19.00 Uhr
Weiberfasching mit Barbetrieb
 Mehrgenerationenhaus,
 Marktcafé im Mehrgenerationenhaus

Leonberg

2. 2. 2019, 20.00 Uhr
Jahreshauptversammlung
 FFW Pfaffenreuth, Gasthof Meyer

4. 2. 2019, 20.00 Uhr
Öffentliche Gemeinderatssitzung
 Gemeinde Leonberg, Jugendheim Leonberg

12. 2. 2019, 14.00 Uhr
Seniorenfasching
 Pfarrei Leonberg, Jugendheim Leonberg

17. 2. 2019, 14.00 Uhr
Hutzernachmittag
 Bürgermeister von Leonberg und Pfarrer,
 Jugendheim Leonberg

23. 2. 2019, 20.00 Uhr
Kappenabend
 FFW Großensees, Schützenhaus Großensees

Pechbrunn

4. 2. 2019, 14.00 Uhr
Gebets- und Gesprächskreis
 KAB-Altenwerk Pechbrunn,
 Pfarrheim Pechbrunn

19. 2. 2019, 14.30 Uhr
Kinderfasching
 Turn- und Sportverein,
 Schützenheim Pechbrunn

19. 2. 2019, 19.45 Uhr
**Vortrag: „Heiter und besinnlich
 - rund um den Krummstab“**
 KAB Pechbrunn, Pfarrheim Pechbrunn

25. 2. 2019, 19.30 Uhr
Treffen der Bastelgruppe
 KAB Pechbrunn, Pfarrheim Pechbrunn

Preisschafkopf beim „Koundl“ in Groppenheim

Konnersreuth. (jr) Der Tisch-
 tennisclub (TTC) Konners-
 reuth ist wieder Ausrichter
 seines traditionellen Preis-
 schafkopfs, der vom 8. bis 17.
 Februar im Traditionsgast-
 haus „Koundl“ in Groppen-
 heim ausgetragen wird.
 TTC-Vorsitzender Josef Ros-
 ner und Organisator Walter
 Hart freuen sich auf viele
 Karterfreunde der Region,
 ganz besonders aus dem
 Raum Mitterteich. Gekartet
 wird täglich ab 16 Uhr. Der

Einsatz pro Liste beträgt fünf
 Euro, dazu erhält jeder Karter
 ein kostenloses Los für die
 Tombola. Hauptpreis beim
 Preisschafkopf sind 150 Euro
 in bar, 2. Preis 125 Euro, 3.
 Preis 100 Euro, dazu noch
 viele weitere wertvolle Sach-
 preise. Der TTC-Preisschaf-
 kopf gilt traditionell als eine
 Hochburg des Schafkopfers.
 Karterfreunde aus dem Stift-
 land duellieren sich mit den
 oberfränkischen Schafkop-
 fern.

Vom Mosaik bis zur Mitterteicher Krippenausstellung

Fünf große Ausstellungen geplant

Mitterteich. (jr) Viel vor hat heuer das Museum Mitterteich. Das Museumsteam mit Marion Papsch und Nicole Schuller hat für heuer fünf große Ausstellungen vorbereitet, die heuer präsentiert werden.

Bürgermeister Roland Grillmeier freute, „dass wir heuer in die zehnte Museums-saison gehen“. Dank galt seinem Museumsteam, die das Museum immer mit viel Leben erfüllen. Dank gilt zudem dem Malkreis und den Mitterteicher Schnitzern, die allwöchentlich das Museum mit Aktionen und viel Leben füllen. Der Bürgermeister sagte, er freue sich auf das neue Museumsjahr und lädt die Bürgerinnen und Bürger herzlich dazu ein.

Eröffnet wird das Ausstellungsjahr am 25. Januar, wenn Kerstin Rumswinkel bis zum 17. März ihre Ausstellung „Mosaik“ präsentiert. Gezeigt wird „Mosaik – fantastisches Spiel mit Glas, Farben und Formen“. Ihre Leidenschaft zur Mosaikkunst hat Frau Rumswinkel in einem Atelier in Barcelona entdeckt. Seitdem hat die Künstlerin, die in Tirschenreuth lebt, ihre filigrane Arbeit immer weiter verfeinert. Von Bildern über Objekte bis hin zum Schmuck sind ihrer Fantasie keine Grenzen gesetzt. Vom 12. April bis 23. Juni ist die Ausstellung „Kunst aus dem Metallhandwerk“ mit Johannes Reindl zu sehen. Das Familienunternehmen Reindl ist seit drei Generationen in Mitterteich ansässig. Geschäftsführer Johannes Reindl verbindet altes Handwerk mit neuester Technik, um Werkstoff Stahl zu bearbeiten. Daraus entstehen unter der Marke „sti:| Stahl Manufaktur“ individuell gefertigte Stahlmöbel und Kunstwerke nach Kunden-



Freuen sich auf die neue Museumssaison 2019. In einem eigens erstellten Flyer ist das Jahresprogramm dargestellt. Präsentiert wurde es jetzt (von links) von Marion Papsch, Bürgermeister Roland Grillmeier und Nicole Schuller. Insgesamt sind fünf große Ausstellungen im Museum Mitterteich geplant. (jr) Bild: jr

wunsch. Im Sommer bildet das Museum vom 19. Juli bis 10. November den Schauplatz für die Ausstellung „Die Post vor 100 Jahren und heute – Dr. Karl Stingl 1864 – 1936“. Heuer wäre der Mitterteicher Ehrenbürger Dr. Karl Stingl 155 Jahre alt geworden. Seit seiner Karriere bei der Post hat sich das Unternehmen Post stetig weiterentwickelt. Die Ausstellung zeigt alle Facetten und Bereiche des Postwesens von einst bis heute. Die Malkreisausstellung des Mitterteicher Malkreises ist vom 16. November bis 8. Dezember im Museumscafe. Nur alle fünf Jahre ist die Mitterteicher Krippenausstellung zu sehen,

die die Mitterteicher Schnit- zner vom 28. November bis 6. Januar anbieten werden. Die Mitterteicher Schnit- zner feiern heuer ihr dreißigjäh- riges Bestehen. Weiter im Veranstaltungsprogramm

sind noch der Museumstag am 19. Mai, sowie die Mu- seumsnacht am 18. Oktober. Zu beiden Veranstaltungen ist der Eintritt frei. Nähe- res auch im Internet unter www.museum.mitterteich.de

Veranstaltungen der Volkshochschule in Mitterteich



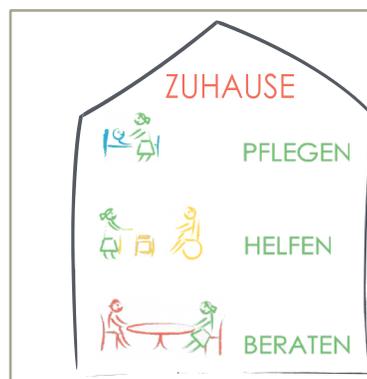
Kochen für den empfindlichen Magen

mit Manuela Luft
Mo., 4. 2. 2019, 19.00–22.00 Uhr, Mittelschule, 17,50 €

Filzen – einfach schön

mit Maria Brand
Mo., 18. 2. 2019, 18.00–21.45 Uhr, Mittelschule, 16,00 €

Anmeldung an die VHS Tirschenreuth, Tel. 09631-88205 oder übers Internet vhs.kreis-tir.de



Ambulante Krankenpflegestation

Katholische Kirchenstiftung

Unterer Markt 5
95666 Mitterteich
Telefon 09633 / 4490
Fax 09633 / 918157

ambulante-krankenpfligest.mitterteich@kirche-bayern.de

Apfelsaft schmeckt auch im Winter

Heißer Apfelsaft – einfach lecker

Apfelsaft pur erhitzen - nicht kochen - und so heiß wie möglich trinken.

Eine Wohltat, wenn man durchgefroren heimkommt oder wenn sich eine Erkältung anschleicht, denn der heiße Fruchtsaft wärmt von innen.

Tipp: Nach Belieben vor dem Trinken mit Rum, Schnaps o.a. alkoholisieren. Besonders Amaretto in Kombination mit 1 Prise Zimt harmonisiert sehr gut mit Apfelsaft.

Rentierpunsch mit Apfelsaft (Das Rezept des Adventsfensters 2018)

½ Liter Wasser zusammen mit ½ Zimtstange und 3

Nelken zum Kochen bringen und etwas köcheln lassen, damit Rooibostee aufbrühen und etwas ziehen lassen. Tee ab sieben und zusammen mit den Gewürzen, 1 Liter Apfelsaft und ¼ Liter Orangensaft auf Trinktemperatur erhitzen.

Tipp:

Die Schale unbehandelter Orangen oder Zitronen zugeben und mitziehen lassen oder für Erwachsene statt Rooibostee schwarzen Tee verwenden. Wer von Weihnachten noch Lebkuchengewürz übrig hat, kann statt der Gewürze auch 1 -2 Teelöffel davon zugeben.

Orangensaft oder zusätzlich zu diesem roten oder schwarzen Johannisbeersaft, Holundersaft oder Sauerkirschsaft zugeben.

Auch Aronia- oder Ananassaft schmecken lecker in dieser Mischung.

Fruchtpunsch exotisch:

Rezepte wie oben, statt Zimt und Nelken oder zusätzlich 2-3 Kardamomkapseln oder/und kleingeschnittene, frische Ingwerwurzel zugeben. Oder 1-2 Nelken mit Pimentkörnern austauschen.

Tipp:

Ein Beutel Glühweinfix schmeckt auch im Früchtepunsch.

Fruchtpunsch mit Apfelsaft:

Rezept wie oben, statt

Mitterteicher Saft weiterhin erhältlich

Der Obst- und Gartenbauverein Mitterteich freute sich im letzten Herbst sehr, dass so viele Gartenbesitzer ihr Obst lieber spendeten, als es verderben zu lassen. Und so kann der Verein aus den Beständen der Saftpresse weiterhin pasteurisierten, naturtrüben Saft in 5 Liter Bag-in-Box-Gebinden anbieten.

Folgende Sorten sind bei BIO-Bauer in Mitterteich am Oberen Markt noch erhältlich: Apfel, Birne, Apfel-Birne, Apfel-Aronia, Apfel-Quitte.

Der Erlös kommt dem Verein zu Gute und wird v.a. zum Erhalt und zur Modernisierung der Saftpresse verwendet.

Aronia – eine ganz besondere Beere

Bei der Jahreshauptversammlung des Obst- und Gartenbauvereines steht in diesem Jahr neben den

übrigen Regularien ein Vortrag über Apfelbeeren auf dem Programm. Die Veranstaltung, zu der auch Nichtmitglieder herzlich willkommen sind, findet am Freitag, den 15. Februar ab 19.30 Uhr im evangelischen Gemeindehaus Mitterteich statt.

In Mitterteich gibt es seit zwei Jahren eine kleine Aroniapflanzung. auf der im letzten Jahr zum ersten Mal geerntet werden konnte. Die robusten Sträucher tragen auch bei uns reichlich Früchte, die als „Superfood“ beworben werden. Hedwig Jacobey, Diplom-ökotrophologin, stellt in ihrem Vortrag die Aronia-beere und ihre besonderen Inhaltsstoffe vor. Dazu gibt es Hinweise zu Verarbeitungsmöglichkeiten und die Gelegenheit, verschiedene Zubereitungen zu verkosten.

Betreutes Wohnen
in vertrauter Umgebung

und Hauswirtschafterinnen betreuen Sie!

AWO

Gut, dass es die AWO gibt!



● Krankenpflege



● Mobiler Hilfsdienst





● Altenpflege



● Der Bunte AWO-Laden

● Täglich frisch gekochtes Essen direkt ins Haus

Wir sind für Sie da – rund um die Uhr

AWO-Bürgerhilfsstelle Mitterteich
☎ **09633/3888**
Dennerleinplatz 3

Konzert mit Peter Geyer im Museumscafe

Mitterteicher Künstler lädt zu Musikabend bei freiem Eintritt ein

Mitterteich. (jr) Cap statt Cowboyhut, Hosenträger statt Anzugsweste. In diesem Outfit präsentiert sich der Mitterteicher Peter Geyer (Bild) am Freitag, 8. Februar ab 19.30 Uhr im Museumscafe, Einlass ab 19 Uhr. Der Eintritt ist frei.

Für seine Solo-Konzerte reichen ihm eine Akustikgitarre, eine kleine Stomp-Box, um sein Publikum in den Bann zu ziehen. Die Besucher erwartet Country-Rock, Stomp-Folk, aber auch gefühlvolle Balladen und eine große



Schippe Humor. Für das leibliche Wohl am Konzertabend mit Getränken ist bestens ge-

sorgt. Die Bevölkerung und Musikfreunde sind herzlich eingeladen. Bild: jr

Theaterfahrt nach Selb – „the 12 Tenors“

Der Seniorenbeirat bietet eine Fahrt am Donnerstag, 28. Februar an. Es gastieren THE 12 TENORS im Rahmen ihrer Jubiläums-Tour auch im Rosenthal-Theater Selb. Das Repertoire reicht von den bekanntesten klassischen Arien über die größten Pop-Hymnen und Rock-Klassiker bis zu einfühlsamen Balladen, die schon Millionen von Menschen.

Eintritt und Fahrtkosten: 35 €. Anmeldung bei der Stadtverwaltung Mitterteich, Frau Rüth, unter der Telefonnummer 09633 89-110.

Das „inklusive Eckerl“

Nur im Taferl steht's im Eckerl. In Wirklichkeit sind Mitterteich, Pechbrunn und Leonberg führend, wenn es um Barrierefreiheit und Inklusion geht.

Inklusion und Barrierefreiheit bedeuten: Niemand ist ausgeschlossen, alle gehören dazu, Menschen mit und ohne Behinderung machen mit. Hier einige Hinweise auf Veranstaltungen und Hilfen:

- Samstag, 2. 2. 2019, bis 17. 2. 2019, jeweils von 9 bis 16 Uhr: Fotoausstellung „Starke Frauen. Ich bin stark – über Flucht, Mut und ein neues Leben“ in der St. Michael Kirche in Weiden. Veranstalter: EBW Oberpfalz, KEB Weiden-Neustadt
- Dienstag, 5. 2. 2019, 19 Uhr: Stadtgespräch „Computerspiele – wie gehen wir damit um?“ im Jugendmedienzentrum T1 in Tannenlohe. Veranstalter: KJR Tirschenreuth
- Samstag, 9. 2. 2019, 17 Uhr: Fasching unter dem Motto „Rock & Roll“, Veranstalter: Selbsthilfegruppe Behinderte – Nichtbehinderte, Pfarrzentrum Wiesau

Wussten Sie schon?

- ✓ Eine gute Idee hatte ein Autorenteam zum 70. Geburtstag des Grundgesetzes in diesem Jahr: Im Netz kann man sich in aller Ruhe Erläuterungen zu den Grundrechten anhören. Das Hörbuch legt großen Wert auf eine gut verständliche und ruhige Sprache. Man findet es bei der Bundeszentrale für politische Bildung unter www.bpb.de/mediathek/254817/einfach-politik-das-grundgesetz-die-grundrechte

Das ist gerade für Personen wichtig, die die Grundrechte für alle Menschen einfordern wollen, so z. B. das Recht auf körperliche Unversehrtheit und auf freie Entfaltung der Persönlichkeit oder auf gleiche Teilhabe am gesellschaftlichen und politischen Leben.

- ✓ Inklusion am Arbeitsplatz wird durch neue Geräte leichter: Die Mehrzahl der Menschen mit Sehbehinderungen haben keinen Job oder erhebliche Schwierigkeiten bei der Jobsuche. Ihre Chancen in Büros verbessern sich jetzt: Der Arbeitgeber kann einen Arbeitsplatz künftig mit einem neuen Gerät ausstatten, das Tabellen, Statistiken oder Pläne mit den Fingern fühlbar macht. Das ist mit der Braille-Schrift nicht möglich. Ein

Nürnberger Unternehmen hat diesen Tast-Display jetzt vorgestellt, ab dem Frühjahr ist das Gerät auf dem Markt. Die Ausstattung von Arbeitsplätzen mit Hilfsmitteln wird in der Regel gut gefördert, vor allem von den Integrationsämtern.

Jede Barriere, egal ob bei Türen, Bussen, Treppen, Texten oder in den Köpfen ist eine zu viel – für uns alle!



**Industrie-
verpackungen**

Weck Sägewerk
seit 1889

Verpackungen
Kisten
Paletten
Bauholz
Schnittholz
Hobelware

flexibel · kompetent · natürlich

Casa Vario GmbH

Zimmerei
Holzbau
Holzrahmenbau
Innenausbau

Individuelles aus Holz

Königshütte 9 - 12 • 95666 Mitterteich
Tel. 09633/9210-0 • Fax 09633/9210-20
www.weck-holz.de • info@weck-holz.de
www.casa-vario.de • info@casa-vario.de



NEUERÖFFNUNG IN MITTERTEICH!

Loan's Asia Restaurant

Keeping the value of Vietnamese Food

Unser Restaurant bietet neben chinesisches und originaler Thai Küche klassische vietnamesische Küche und Sushi à la Carte als auch im Buffet.

Alle Speisen gibt es auch zum Mitnehmen.

NEU! Mittwochabend für Damen als

Willkommensdrink einen alkoholfreien Cocktail.

Buffetpreise:

Mittwoch und Freitag Mittag **9,80€**

Sonntag und Feiertag Mittag **16,80€**

täglich Abendbuffet für **16,80€**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Carl-Zeiss-Str. 1a - 95666 Mitterteich - Tel. Nr.: 09633/4002426
Öffnungszeiten: 11.00–14.30 Uhr & 17.00–22.00 Uhr - Montag Ruhetag
www.loan-restaurant.de - Facebook: Loan's Asia Restaurant

170 Mitwirkende freuen sich auf 41. Seniorenfasching

Mitterteich. (jr) Lange dauert heuer die Faschingssaison, erst am 5. März ist mit dem Faschingsdienstag alles vorbei. Einer der Höhepunkte in Mitterteich ist der 41. Seniorennachmittag, zu dem die Stadt am Sonntag, 10. Februar ab 14 Uhr in die Mehrzweckhalle einlädt.

Eingeladen sind alle Seniorinnen und Senioren ab dem vollendeten 60. Lebensjahr, der Eintritt ist frei. Über 170 Mitwirkende, überwiegend aus den Vereinen „Gaudiwurm“ und TuS Mitterteich, versprechen ein abwechslungsreiches dreistündiges Programm. Durch das Programm führt in bewährter Manier Reiner Summer. Auftreten werden Showtanzgruppen, Tanzgarden, das Männerballett und es gibt Sketcheinlagen.

Zum letzten Mal in Aktion sein werden die Tänzerinnen der beiden Showtanzgruppen „X-Dream“ und „Phoenix“, beide haben angekündigt, dass sie mit Ende dieser Faschingssaison aufhören werden. Für das leibliche Wohl sorgen zahlreiche Vereine und Verbände der Stadt, mit Kaffee und Kuchen, sowie Getränken. Die Stadt freut sich über viele Senioren.



Die Organisatoren des 41. Seniorennachmittags trafen sich im Kellnerhaus, um das Programm und den Ablauf zu besprechen. Mit dabei die Faschingsvereinigung, sowie Vertreter der Vereine „Gaudiwurm“ und TuS Mitterteich, sowie der Stadt Mitterteich, mit Bürgermeister Roland Grillmeier (Stirnseite) an der Spitze. (jr) Bild: jr

Basar rund ums Kind

Mitterteich. (jr) Die Mitterteicher Eltern-Kind-Gruppen laden zu einem Basar „Rund ums Kind“ am Samstag, 23. Februar von 12.30 bis 15 Uhr, in die Mittelschule ein.

Angeboten werden Sommerbekleidung (alle Größen), Um-

standskleidung, Babyausstattung (Kinderwagen, Autositze usw.) und Spiel-sachen. Warenannahme ist am Freitag, 22. Februar, von 16 bis 18 Uhr. Es werden nur gut erhaltene Waren angenommen. Bitte nicht in Kartons anliefern, sondern in Körben (Wäschekörbe und Klappboxen).

Infos und Nummernvergabe, unter Tel. 09231/660615, oder Tel. 09633/4225, oder Tel. 09633/918961.

Abholung der übrig gebliebenen Ware im Anschluss des Basars von 17.30 bis 18 Uhr. Eltern-Kind-Gruppen-Leiterin Martina Lang-Scharnagl hofft auf großes Interesse der Anbieter und der Käufer.

DER NEUE NISSAN MICRA.



DER NEUE NISSAN QASHQAI.



DER NEUE NISSAN X-TRAIL.



Ihr zuverlässiger NISSAN und 1A-Partner in Ihrer Nähe.

AUTOHAUS BRAUNSCHLÄGER GmbH & Co. KG
 Konnersreuther Str. 6e, 95652 Waldsassen
 Tel.: 09632-2237, www.autohaus-braunschlaeger.de
Reparatur & Service für ALLE Marken!





Impressum:

„Mitterteicher Tafel“

Herausgeber: Gewerbeförderverein e. V. Mitterteich

Erscheinungstag: Freitag, 25. Januar 2019

Erscheinungsweise: 11 mal jährlich

Redaktion: Josef Rosner

Gewerbeförderverein Mitterteich (verantwortlich)

Telefon 09632/8513

E-Mail: Rosner.Josef@t-online.de

Anzeigen: Alexander Hellwig und

Alexander Süß (verantwortlich)

Projektleitung: Alan Ribica, Tel. 0961/85-227

E-Mail: ar@oberpfalzmedien.de

Druck: Druckzentrum Der neue Tag

Für den Anzeigeninhalt ist der Auftraggeber selbst

verantwortlich. Für Irrtümer wird keine Haftung

übernommen.

Gesamtherstellung:

Oberpfalz Medien, Der neue Tag, Weigelstraße 16

92637 Weiden

Auflage: 8500 Exemplare

Verteilung: Mitterteich, Konnersreuth, Wiesau,

Fuchsmühl, Friedenfelds, Waldershof.

Mit Namen gekennzeichnete Beiträge geben nicht

unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Artikel und Beiträge – Nachdruck verboten.

Für eingesandte Bilder muss das Copyright

beim Einsender liegen. Etwaige Forderungen

geben wir ansonsten an den Einsender weiter.

„Landleben gibt neues Selbstbewusstsein“

Bürgermeister Roland Grillmeier stellte das neue Selbstbewusstsein der Mitterteicher heraus – Mitterteich und Stiftland stark

Mitterteich. (jr) „Mitterteich und Stiftland sind stark in der Oberpfalz. Landleben ist ein neues Lebensgefühl mit neuem Selbstbewusstsein und hat klare Vorteile“, sagte Bürgermeister Roland Grillmeier beim traditionellen Neujahrsempfang der Stadt im Josefsheim. Nach offiziellen Angaben der Stadt waren noch nie so viele Gäste gekommen wie dieses Mal. Vertreten war das „Who is Who“ der Stadt, angefangen von der Wirtschaft, den Einrichtungen, bis hin zu den Vereinen und ehrenamtlichen Mitarbeitern.

Gleich zu Beginn seiner Rede machte Grillmeier deutlich, „sie sehen mich heute freu-



Viele illustre Gäste waren gekommen. (jr)

destrahlend, weil wir die Entwicklung unserer Stadt, die Dynamik, alle mit angestoßen haben. Unsere nördliche Oberpfalz ist die Aufsteigerregion schlechthin. Und

mittendrin ist Mitterteich, wir konnten unsere Stellung sogar weiter ausbauen. Wir können feststellen, wir haben den Strukturwandel weitestgehend überwunden“. Im touristischen Bereich ragt der Campingplatz in Großbüchlberg heraus, der wieder führend in Deutschland und Europa ist. Ein Großteil der über 30000 Übernachtungen in 2018 sind darauf zurückzuführen. Ausdrücklich dankte er dem scheidenden Forstbetriebsleiter Gerhard Schneider, „ich glaube sagen zu können, wir haben in den vergangenen Jahren vieles gemeinsam bewegen können“. Unter den Gästen auch der amtierende Landesschützenkönig Matthias Wiendl, „er ist ein Aushängeschild unserer Stadt geworden“. Grillmeier abschließend,

„Mitterteich steht gut da und genießt hohes Ansehen. Unsere Bürger sind stolz auf ihre Stadt, dies ist überall zu spüren. Meine Botschaft heute lautet, packen wir weiter an, wir haben die Weichen für eine erfolgreiche Zukunft gestellt“.

Im Anschluss ehrte Grillmeier verdiente Bürger, die sich vor allem um das Ehrenamt verdient gemacht haben. Belohnt wurden sie mit der Schrems-Medaille und einer Urkunde.

Geehrt wurden Josef Schwägerl, er war 18 Jahre lang Vorsitzender der FFW Pechofen, Wolfgang Ernstberger, er war 31 Jahre lang Vorsitzende des Minigolfclub Mitterteich-Großbüchlberg, Peter Röder, dreißig Jahre lang Kassierer des Obst- und Gartenbauvereins, Johann Meierhöfer, er war 24 Jahre lang Vorsitzender der FFW Großensterz und Theo Meierhöfer, er war 33 Jahre Schriftführer der FFW Großensterz. Dazu erhielt Stadtkapellen-Dirigent Oliver Lipfert die Ehrennadel des Landkreises in Silber, für jahrzehntelange Verdienste im kulturellen Bereich. Lipfert war bei der Landkreisehrung im vergangenen Jahr verhindert. Mit der Bayernhymne und dem Deutschlandlied endete der Empfang.



Jahrzehntelanges ehrenamtliches Engagement in den Vereinen ehrte die Stadt Mitterteich beim Neujahrsempfang, unser Bild zeigt (von links) Bürgermeister Roland Grillmeier, Oliver Lipfert, Peter Röder, Johannes Meierhöfer, Theo Meierhöfer, Josef Schwägerl und 2. Bürgermeister Stefan Grillmeier. (jr)

Unser Service. Alles aus einer Hand!

SCHNELL, KOMPETENT, ZUVERLÄSSIG



GESTALTUNG.



DRUCK.



FLYER.



BROSCHÜREN.



DIGITALDRUCK.



INTERNET.

wittmann.media

Seit 1957 ihre Druckerei und Agentur in Waldsassen

Neualbenreuther Str. 10 · Waldsassen · Tel. 09632 91310

www.wittmann.media

Wolfgang Hecht neu im Stadtrat vereidigt

Löst den ausgeschiedenen Reiner Summer ab

Mitterteich. (jr) Etwas überrascht reagierte der Stadtrat, als er sich in der ersten Sitzung des neuen Jahres mit der Mandatsniederlegung von Stadtrat Reiner Summer (CSU) zu beschäftigen hatte. In einem Schreiben an die Stadt begründete Summer seine Mandatsniederlegung mit beruflichen und persönlichen Gründen. Summer will sich verstärkt auf seine neue Rolle als stellvertretender Schulleiter der Realschule im Stiftland in Waldsassen konzentrieren. Weiter schrieb Summer, er bereits vor einiger Zeit bekannt gegeben, dass er 2020 nicht mehr für den Stadtrat antreten wolle. „Deshalb ist der Zeitpunkt meines Rücktritts für meine Partei strategisch günstig, da mein Nachfolger nun über ein Jahr Zeit hat, sich für die



Bürgermeister Roland Grillmeier (rechts) vereidigte Wolfgang Hecht als neuen Stadtrat. Hecht gehört der elfköpfigen CSU-Fraktion an. (jr) Bild: jr

kommende Wahl im Stadtrat zu positionieren“. Bürgermeister Roland Grillmeier

danke Reiner Summer, der persönlich nicht anwesend war, für fast fünf Jahre Stadtratstätigkeit. In seiner Funktion als stellvertretender CSU-Fraktionsvorsitzender brachte er sich immer wieder ein. Grillmeier wörtlich, „Reiner Summer bracht durch seinen Einsatz und Elan neuen Schwung in den Stadtrat, Danke für seinen Einsatz. Er war eine Bereicherung für den Stadtrat, wir müssen seine Entscheidung akzeptieren“. Die Sprecher der drei Stadtratsfraktionen bedauerten den Schritt von Reiner Summer, zollten ihm aber Respekt für seine persönliche Entscheidung.

Nachfolger von Reiner Summer im Stadtrat ist der 55-jährige Wolfgang Hecht (CSU).

Der dreifache Familienvater ist verheiratet, beruflich gehört er der Schulleitung des Beruflichen Schulzentrums Wiesau an. Bekannt ist er in Mitterteich als aktives Mitglied der Pfarrei St. Jakob, dort ist er seit vielen Jahren als Kirchenpfleger tätig. Bürgermeister Roland Grillmeier vereidigte Wolfgang Hecht auf die Verfassung des Freistaates Bayern und wünschte ihm viel Erfolg im Stadtrat. Wolfgang Hecht wird die gleichen Ausschusspositionen übernehmen wie sein Vorgänger Reiner Summer, kündigte CSU-Fraktionschef Josef Schwägerl an. „Der Wechsel erfolgt 1:1“. Neuer stellvertretender CSU-Fraktionssprecher wird 2. Bürgermeister Stefan Grillmeier, kündigte Schwägerl an.

handcrafted furniture
SCHREINEREI WEIß

Küchen nach Maß	Möbel nach Maß
Möbel aller Art	Gebäudesicherheit
Haus- und Innentüren	Bodenbeläge
Holz- und Kunststoff-Fenster	24-Stunden-Schlüsseldienst

Ludwig Erhard Str. 8, 95666 Mitterteich
Tel. 09633 / 733 - Mobil: 0171 / 3008372 - E-Mail: info@schreinerei-weiss.com
www.schreinerei-weiss.com

Maler **BLECHINGER**

Farben
Tapeten
Bodenbeläge
Wärmedämmung
Fassadengestaltung

**Ihr Meisterbetrieb
für die perfekte Fassade!**

Großensterzer Str. 33, 95666 Mitterteich, Tel. 09633/570, www.maler-blechinger.de

Impressionen von der Eisrevue Peter Pan

Prächtige Kostüme und eine schöne Choreographie machen das Eismärchen zu einem besonderen Erlebnis
Der Eislaufclub Dresden zum zehnten Mal in Mitterteich zu Gast



Feines von A-Z
ACHATZ
Weinhandel

Weinhandel
Weinberatung
Präsente
Spirituosen- und
Likörspezialitäten

Sekt und Champagner
Lindt-Schokoladen und
Lindt-Pralinen
Geschenkgutscheine

Kolpingstr. 2a
Eingang Karolinenstraße
95652 Waldsassen Tel. 09632/1386 Fax 09632/1081

Kosmetikboutique
Zum Valentinstag
am 14. Februar 2019

Kleine persönliche Geschenke die das Herz
erfreuen aus Ihrem Fachgeschäft!

Ich berate Sie gerne!

A. Kamm | Dr.-Karl-Stingl-Straße 10 | 95666 Mitterteich

Heike Kunte
Steuerberaterin

Egnermühlweg 21
95652 Waldsassen
0160 / 91 78 78 57
kunte-stbin@t-online.de

1. Mitterteicher Stadtball

Verein „Gaudiwurm“ lädt dazu am Samstag, 9. Februar ein

Mitterteich. (jr) Immer wieder für Überraschungen gut ist der Verein „Gaudiwurm“. Erstmals lädt der Verein zum „Mitterteicher Stadtball“ am Samstag, 9. Februar ab 19.11 Uhr, Einlass ab 18 Uhr, in die Mehrzweckhalle ein. Eintrittskarten im Vorverkauf gibt es für sechs Euro bei der Tourist-Info der Stadt Mitterteich im Rathaus, an der Abendkasse kostet der Eintritt sieben Euro. Zur Unterhaltung spielt der Oberpfälzer Buam-Express (OBE) mit Bandleader Andreas Gleißner auf, bestens bekannt von den Starkbierfesten und Seniorennachmittagen in Mitterteich. Es versteht sich von selbst, dass der Abend mit Auftritten bereichert wird. Für das leibliche Wohl ist mit Getränken und Speisen bestens gesorgt, dazu gibt es einen Barbetrieb.



Der Oberpfälzer Buam-Express (OBE) mit Bandleader Andreas Gleißner (Bild) spielt beim ersten „Mitterteicher Stadtball“ auf. Eintrittskarten für den 9. Februar in der Mehrzweckhalle gibt es bei der Tourist-Info der Stadt Mitterteich. (jr) Bild: jr

Alan Ribica neuer Projektleiter fürs Mitterteicher Tafel

Ansonsten bleibt das Tafel in der bewährten Form erhalten



Mitterteich. (jr) Viele Jahre hatte Mediaberater Bernhard Griebel die Projektleitung für das Mitterteicher Tafel inne. Mit Jahresbeginn 2019 wechselt diese Aufgabe nun zu Mediaberater Alan Ribica (2. von links), der versicherte, die erfolgreiche Arbeit seines Vorgängers fortzusetzen.

Ribica ist Ansprechpartner in allen Fragen rund

um das Tafel, deren Anzeigen und Verteilung. Zu erreichen ist er unter Tel. 0961/85227, Fax: 0961/85-555-227, Mobil: 0170/7005154, oder alan.ribica@oberpfalzmedien.de

Das Tafel erscheint in einer Auflage von 8500 Exemplaren und wird in Mitterteich, Konnersreuth, Wiesau, Fuchsmühl, Friedenfels und Waldershof kostenlos verteilt.

Bürgermeister Roland Grillmeier (2. von rechts), Gewerbefördervereins-Vorsitzender Stefan Grillmeier und Martina Rühthoffen auf eine Fortsetzung der erfolgreichen Arbeit. Das Tafel erscheint elf Mal im Jahr.



Ottobadstr. 5
95676 Wiesau
Tel. 09634-9159090
Mail. zweirad-goehl@t-online.de



Zweirad Göhl Ihr starker Partner für:

- Fahrräder und E-Bikes
- Motorräder, Roller und Quads
- Großer E-Bike und Anhängerverleih

**Wir suchen motorrad/
fahrradbegeisterte/n
Zweirad- bzw.
Kfz-Mechaniker/in**

Veranstaltungs- Vorschau



Stadt Mitterteich

9. 2., 19.11 Uhr, **Mitterteicher Stadtball** in der Mehrzweckhalle mit dem Oberpfälzer Buam Express. Kartenvorverkauf in der Tourist-Info Mitterteich

10. 2., 14.00 Uhr, **41. Seniorennachmittag** in der Mehrzweckhalle

Eissporthalle Mitterteich

Jeden Samstag von 20.00 bis 23.00 Uhr **Eisdisco**

8. 2., 20.00 Uhr, **Faschingsparty for family**. 90er & 2000er Jahre Faschingshits mit DJ Mark Grey

Museum Mitterteich Porzellan – Glas - Handwerk

Sonderausstellung „MOSAİK“ vom 25. 1. bis 17. 3. 2019. „Mosaik – fantastisches Spiel mit Glas, Farben und Formen“ von Kerstin Rumswinkel.

Ihre Leidenschaft für die Mosaikkunst hat Kerstin Rumswinkel in einem Atelier in Barcelona entdeckt. Seitdem hat sie die filigrane Arbeit immer weiter verfeinert. Von Bildern über Objekte bis hin zu Schmuck ist ihrer Fantasie keine Grenzen gesetzt.

8. 2., 19.30 Uhr, **Konzert mit Peter Geyer und Band** im Museumscafé. Eintritt frei! Einlass: 19.00 Uhr

Mehrgenerationenhaus – Offener Treff Marktcafé, Telefon 09633 918623

2. 2., 9.00–11.30 Uhr, **Frauenfrühstück** mit Vortrag von Dr. Annemarie Schraml über ihre Reisen und die „Feuerkinder in Tansania“. Karten zu 9,90 € bereits erhältlich

6. 2., 9.00–11.30 Uhr, **Familienfrühstück - für alle mit Kindern bis 3 Jahre**. Anmeldung unter 09633-918623

13. 2., 15.00 Uhr, **Vortrag der Polizei „Sicher wohnen“**; Eintritt frei!

16. 2., 10.00–12.00 Uhr, **Computersprechstunde für Senioren** – Hilfe für Smartphone, Laptop & Co.

21. 2., 14.00–17.00 Uhr, **„Faschingscafé“** im Offenen Treff mit Auftritt der Kindergarde (Gaudiwurm)

26. 2., 14.30 Uhr, **„Erzählcafé“** mit Monika Beer-Helm im Offenen Treff

28. 2., **entfällt, Offener Treff „Donnerstagscafé“ entfällt**

28. 2., 19.00 Uhr, **Weiberfasching** mit Barbetrieb. Musik: Chris Bauer, Auftritt Gaudi-Buam (Männerballett Gaudiwurm) Einlass ab 18:30 Uhr; Karten zu 5,00 € bereits erhältlich

Regelmäßige Termine

Donnerstagscafé & Sonntagscafé

Gemütlicher Treff bei Kaffee und Kuchen.
Von 14.00 – 17:00 Uhr

28. 2. entfällt wegen Weiberfasching

Gute Laune Frühstück – jeden Freitag von 9.00 – 12.00 Uhr

„Dienstagscafé“ & Spielenachmittag

Gemütlicher Treff bei Kaffee und Kuchen.
Jeden Dienstag von 14.00–17.00 Uhr

Strick- und Häkelrunde „Flotte Nadeln“

4. und 18. 2., ab 19.00 Uhr

Schachclub: Spiel-Abend im Marktcafé

Jeden Dienstag ab 19.30 Uhr

Das Büro des Mehrgenerationenhauses ist Montag–Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet.



Jetzt mit Erfahrung: unsere jungen Gebrauchten.

Das wird meiner! Ihr junger Gebrauchter von Mercedes-Benz.

A 180 d, EZ 6/17, 39.200 km, AMG-Line, calcitweiß, LED High Perf. Scheinwerfer, Automatikgetriebe, Panoramaschiebedach, Keyless Start, Navigation, Tempomat, Park-Pilot, Sitzheizung, Licht-Sicht Paket, MB-Notruf System, Attention Assist, Euro 6.

23.950,- €

Mercedes-Benz

Das Beste oder nichts.



Anbieter: Daimler AG, Mercedesstrasse 137, 70327 Stuttgart
Ihr Partner vor Ort:

Autohaus Ludwig Friedl, 95643 Tirschenreuth,
Äußere Regensburger Straße 89, Tel.: 09631 7053-0, Fax: 09631 7053-20,
www.autohaus-friedl.de, E-Mail: info@autohaus-friedl.de

Mit Erich Fischer und Josef Rödl endet eine Ära

Wolfgang Danler neuer Vorsitzender der KSRK Mitterteich – Verein neu aufgestellt

Mitterteich. (jr) 145-jähriges Bestehen feierte im vergangenen Jahr die Krieger-, Soldaten- und Reservistenkameradschaft Mitterteich. Jetzt am Dreikönigstag gab sich der Verein eine neue Vorstandschaft. Die Ära des bisherigen Vorsitzenden Erich Fischer und Kassier Josef Rödl, beide seit fast 25 Jahren im Amt, endete. Beide stellten sich nicht mehr zur Wahl.

Neuer Vorsitzender wurde Wolfgang Danler, er wurde in Abwesenheit gewählt, da er aus persönlichen Gründen verhindert war. Gemeinsam mit Stefan Badstieber, als 2. Vorsitzenden, will er den Verein in die Zukunft führen.

Zuvor gab Erich Fischer einen umfassenden Vorstandsbericht. Aktuell zählt die Soldatenvereinigung 63 Mitglieder. Fischer betonte, die Vereinsarbeit auf den



Gemeinsam standen sie fast 25 Jahre an der Spitze der Krieger-, Soldaten- und Reservistenkameradschaft Mitterteich. Jetzt gaben Erich Fischer (2. von links) und Josef Rödl (2. von rechts) ihr Hand in jüngere Hände. Bürgermeister Roland Grillmeier (links) dankte Fischer mit einem Bierkrug der Stadt, mit im Bild stellvertretender Vorsitzender Stefan Badstieber. (jr) Bilder: jr

vier Säulen Kameradschaft, Tradition, Schießsport und Reservistenarbeit. Allein im vergangenen Jahr gab es 22 Veranstaltungen im Bereich der Kameradschaft, 22 im Bereich des Schießsports und acht Veranstaltungen bei den

Reservisten. Höhepunkt war die Feier des 145. Geburtstags des Vereins, das mit einer ökumenischen Andacht am Kriegerdenkmal und anschließendem Gartenfest im Garten des Kellnerhauses gefeiert wurde.

Fischer kündigte an, dass er nach fast 25 Jahren auf eine Wiederwahl als Vorsitzender verzichten wird. „Ich bin mir sicher, dass die Übergabe an

die neue Vorstandschaft zum richtigen Zeitpunkt erfolgt“. Kreisvorsitzender Anton Hauptmann leitete die anschließenden Neuwahlen. Mit dieser Mannschaft geht der Verein in die kommenden drei Jahre, wobei die Führungsriege komplett neu gewählt wurde.

Vorsitzender Wolfgang Danler, stellvertretender Vorsitzender Stefan Badstieber, Kassierer Manuel Zeis, Schriftführer Ewald Weber, Schießwart Stefan Badstieber, stellvertretender Schießwart Robert Hoyer, Reservistensprecher Robert Hoyer, sein Stellvertreter ist Johannes Sperrer, Beisitzer sind Rene Dick und Johann Wedlich, Kassenrevisoren sind Andreas Kempf und Ernst Hampel.

Bürgermeister Roland Grillmeier dankte dem ausgeschiedenen Vorsitzenden Erich Fischer für seine Verdienste um den Verein mit einem Bierkrug der Stadt. Dank galt Kassierer Josef Rödl, beide haben fast ein Vierteljahrhundert den Verein entscheidend mit geprägt.



Wir suchen zum 01.09.2019 mehrere
Auszubildende (w/m/d)
zum **Fachinformatiker**

Ausbildungsrichtung: Anwendungsentwicklung

Wir bilden in folgenden Bereichen aus:



Datenbank-
programmierung



Hardware- und
Netzwerkbetreuung



Webentwicklung

Weitere Infos finden Sie unter www.4you-werbeagentur.de/ausbildung.



Mit dieser Vorstandschaft geht die Krieger-, Soldaten- und Reservistenkameradschaft Mitterteich in die kommenden drei Jahre. Mit dabei sind (von links) Rene Dick, Johannes Sperrer, Johann Wedlich, Manuel Zeis, Robert Hoyer, Ewald Weber, Ernst Hampel und Stefan Badstieber. (jr)

Dresdner fühlten sich im Zoigl sawohl

Seit zehn Jahren kommt Dresdner Eislaufclub nach Mitterteich – Empfang für Techniker und Mitarbeiter

Mitterteich. (jr) Ein kleines Jubiläum feierte die Stadt Mitterteich gemeinsam mit dem Dresdner Eislaufclub. Seit zehn Jahren kommen die Sachsen ins Stiftland, um in der Mitterteicher Eissporthalle ein Eislaufmärchen aufzuführen. Im Jahr 2010 begann die Reihe mit „Väterchen Frost“, heuer wurde das Märchen „Peter Pan“ gleich drei Mal aufgeführt. Rund 120 Mitwirkende standen auf der Eisfläche.

Bereits einen Tag vor der Vorstellung kamen die fünfzehn Techniker und Mitarbeiter, sowie das Management in die Zoiglstadt. Schließlich sollte am Freitagmorgen das komplette Equipment in der Eishalle stehen, die Technik und Lichtanlage funktionieren. Das Team unter der Leitung von Steffi Mäder übernachtet komplett im Naturfreundehaus.

Es ist schon Tradition, dass die Dresdner am Vorabend zu einem kleinen Empfang in eine der Zoiglstuben der Stadt geladen sind, dieses Mal waren sie bei Zoigl Lugert zu Gast. 2. Bürgermeister Stefan Grillmeier und Astrid Häring, in der Stadt zuständig für Veranstaltungen in der Eishalle, erwarteten die Gäste. Die Wiedersehensfreude war groß, man kennt sich aus früheren Jahren. Die Sachsen gab auf Anfrage zu, dass sie in früheren Jahren viele Gastauftritte zu absolvieren hatten, geblieben ist jetzt nur noch Mitterteich.

„Wir fühlen uns hier sawohl“, sagte Falk Tusche, zuständig für die Requisiten. Überhaupt hatte es den Gästen das Zoiglbier angetan, sowie die deftigen Brotzeiten, die es in dieser Form in Dresden nicht gibt. „Pressack mit Musik, ein Gaumenschmaus“, sagte Falk Tusche auf Nachfrage.



Gute Stimmung herrschte bei Zoigl Lugert, als die Stadt Mitterteich die Techniker und Begleitpersonen des Dresdner Eislaufclubs zu einem Empfang mit Brotzeit eingeladen hatte. Mit dabei waren Managerin Steffi Mäder (4. von rechts), 2. Bürgermeister Stefan Grillmeier (5. von rechts) und Astrid Häring (6. von rechts). Seit zehn Jahren treten die Dresdner nun in Mitterteich auf. (jr) Bild: jr

2. Bürgermeister Stefan Grillmeier nutzte die Gelegenheit und dankte den Sachsen für ihren zehnten Auftritt in Mitterteich. „Wir feiern dieses Mal ein kleines Jubiläum. Es sind Freundschaften entstanden“, sagte Grillmeier, der ganz besonders auch Astrid Häring dankte, die im Vorfeld für die komplette Organisation und Durchführung seitens der Stadt zuständig ist.

Für die Dresdner hatte Grillmeier Geschenke mitgebracht, die sie an Mitterteich erinnern sollen. Für Steffi Mäder gab es einen deftigen Mitterteicher Brotzeitkorb, für die anderen Zoiglbierkrüge und original Sekt aus Mitterteich. Grillmeier dankte dem Dresdner Ensemble, „die alle Jahre wieder mit viel Herzblut Eismärchen in unsere Halle zaubern. Ich hoffe, dass die noch viele Jahre geschehen kann“. Grillmeier erinnerte abschließend daran, dass die Mitterteicher Eissporthalle heuer 25-jährigen

Bestehen feiert, dazu wird heuer das zehnte Eismärchen aufgeführt. Im Anschluss genossen die Gäste die Mitter-

teicher Zoiglspezialitäten, die Stimmung stieg, nicht zuletzt auch wegen der hochprozentigen Getränke.



Gesucht zum 01.09.2019:

**Auszubildende (w/m/d) als
Kauffrau/-mann
für Büromanagement**

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen übersenden Sie bitte ausschließlich digital, entweder per Email an bewerbung@cjs-buerodienstleistungen.de oder über unser Online-Bewerbungsformular unter www.cjs-buerodienstleistungen.de.

Wir freuen
uns auf Ihre
Bewerbung!

CJS
Bürodienstleistungen GmbH

CJS Bürodienstleistungen GmbH
Münchenreuther Str. 31 • 95652 Waldsassen
Telefon: (09632) 9 22 91 75

Hundert Mitglieder zum 100. Geburtstag

Förderverein des SV Mitterteich hat ehrgeizige Ziele – Werbeaktion gestartet

Mitterteich. (jr) Seinen 100. Geburtstag feiert heuer das sportliche Aushängeschild des Stiftlandes, der SV Mitterteich. Der Förderverein will sich dazu das schönste Geschenk selber machen. Im Rahmen einer Mitgliederwerbeaktion strebt der Förderverein das 100. Mitglied für den Förderverein an. Aktuell zählt der Förderverein 45 Mitglieder, teilen die beiden Vorsitzenden Florian Greim und Tobias Seitz mit. Eigens dazu herausgebracht wurde ein Flyer, wo die Arbeit des Fördervereins vorgestellt wird. Der Mitgliedsbeitrag beträgt zwei Euro pro Monat, es kann freiwillig aber auch mehr bezahlt werden.

Der Förderverein des SV Mitterteich hat sich im vergangenen Jahr im März mit den beiden Vorsitzenden Florian Greim und Tobias Seitz an der Spitze neu aufgestellt. Ziel ist es, mit Hilfe der Mitglieder den Hauptverein in vielfältiger Weise zu unterstützen. Ein besonderes Anliegen ist dabei die Nachwuchsarbeit. Mit Hilfe verschiedener Veranstaltungen, gemeinsam mit der Fußballabteilung, sollen Gelder erwirtschaftet werden, um damit Neuanfassungen tätigen zu können und die Sportanlage des SV in Schuss zu halten. Flo-



Die beiden Fördervereins-Vorsitzenden des SV Mitterteich, Florian Greim (rechts) und Tobias Seitz rühren die Werbetrömmel für eine Mitgliedschaft im Förderverein. Ziel sind 100 Mitglieder zum 100. Geburtstag des Hauptvereins. (jr) Bild: jr

rian Greim und Tobias Seitz freuen sich, dass seit ihrem Neustart einige junge Leute im Förderverein mitarbeiten und auch neue Ideen einbringen. Ziel ist es, durch die Werbeaktion die Anzahl der Mitglieder zu erhöhen, um noch effektiver arbeiten zu können, aber auch, um die anfallenden Arbeiten auf mehrere Schultern verteilen zu können. Mit Hilfe der Flyer will der Förderverein Menschen ansprechen, dem

Förderverein beizutreten. Die Werbeaktion läuft ab sofort und dauert bis zum 30. April. Wer die meisten Mitglieder für den Förderverein wirbt, erhält Preise. Ausgelobt wurde als erster Preis ein 75-Euro-Zoiglutschein, als weitere Preise winken ein 50-Euro-Zoiglutschein, sowie ein 25-Euro-Zoiglutschein. Dazu erhalten die drei Sieger ein original SVM-Bierglas. Wer ein neues Mitglied hat, einfach den

Mitgliedsantrag bei beiden Vorsitzenden oder in der Marienapotheke Mitterteich abgeben. Die Flyer liegen in den zahlreichen Partnergeschäften des SV Mitterteich, können aber auch unter foerderverein-svmitterteich@gmx.de angefordert werden. Beim traditionellen Zoiglfest des Fördervereins am 1. Mai werden die Sieger der Werbeaktion prämiert. Der Förderverein hat weitere ehrgeizige Pläne, so findet zur Saisoneroöffnung im August wieder eine Anstoßparty statt. Selbstverständlich ist die Mitarbeit beim Jubiläumsfest des SV Mitterteich, sowie beim Mitterteicher Weihnachtsmarkt. Geplant ist ferner die Eröffnung einer Online-Fanshops mit Artikeln des SV Mitterteich. Stolz sind die beiden Vorstände, dass sie seit ihrer Amtsübernahme im März vergangenen Jahres den Verein mit der Anschaffung eines Rasenmähers, eines Stadion-Lautsprechers und einem Pavillon für Feste helfen konnten.

Analog + ISDN + VoIP =
ALL-IN!

COMpact 4000

Für alle Netze, alle Endgeräte und jeden, der's gern unkompliziert hat. Die neue COMpact 4000 macht den Wechsel auf ALL-IP zur einfachsten Übung.

- Bis zu 3 S₀-Ports / 8 a/b-Ports
- 4 VoIP-Kanäle im Grundausbau
- Erweiterbar bis 16 Teilnehmer
- 10 Amtgespräche gleichzeitig
- Einfach zu installieren
- Voicemail im Grundausbau

Zeitler
Kommunikationssysteme
Vorstadt 25
95666 Mitterteich
Telefon 09633/8254
Fax 09633/8353

www.auerswald.de

%%%%%%%%%%
Wir brauchen Platz!!!!!!

**Großer
Teil-
Räumungs-
verkauf**

Wegen Sortiments-Erweiterung
Bis zu 70% Rabatt

sandra's wollstüb'n

Mitterteich, Bahnhofstraße 3

Neuer Kindergarten mit zwei Kinderkrippen

Stadt und Lebenshilfe haben Voraussetzungen dafür geschaffen

Mitterteich. (jr) „Es liegen nun alle Beschlüsse seitens der Stadt und der Lebenshilfe vor. Die Mitgliederversammlung der Lebenshilfe hat einstimmig der Errichtung und dem Betrieb eines weiteren Kindergartens mit zwei Kinderkrippen zugestimmt“, sagte Bürgermeister Roland Grillmeier. Derzeit laufen die Abstimmungen mit der Regierung und ein Wettbewerb zur Auswahl eines passenden Architekturbüros.

Bürgermeister Roland Grillmeier, der auch Vorsitzender der Lebenshilfe ist, betonte, dass in der Stadt der Bedarf für eine weitere Kita vorhanden sei, da beide Kindergärten der Stadt voll belegt sind. Grillmeier wusste, dass immer mehr Familien sich schon nach dem ersten Lebensjahr einen Kinder-



Bürgermeister und Lebenshilfe-Vorsitzender Roland Grillmeier (links) und Lebenshilfe-Geschäftsführer Berthold Kellner planen den Bau eines neuen Kindergartens in der Nähe der Lebenshilfe Mitterteich. Entstehen sollen zwei Kinderkrippen und eine Kindergartengruppe. Der Bedarf ist da, sind beide Verantwortliche überzeugt. (jr) Bild: jr

gartenplatz wünschen. „Wir mussten reagieren, da auch das Konzept der Rappelkiste nicht mehr durchführbar

ist“, sagte der Bürgermeister. Gespräche mit den beiden Kirchengemeinden und der Stadt haben ergeben, dass die vorhandenen Einrichtungen nicht erweitert werden können. Deswegen sei die Stadt froh, mit der Lebenshilfe einen Partner gefunden zu haben, der bereist umfassende Erfahrungen auf dem Gebiet hat.

Schon seit Jahren betreibt die Lebenshilfe schulvorbereitende Einrichtungen und begleitet auch Kindergärten. Lebenshilfe-Geschäftsführer Berthold Kellner freute sich, dass die Wahl auf die Lebenshilfe gefallen ist, zumal in der Oberpfalz die Lebens-

hilfe schon einige Kindergärten betreibt. Für Mitterteich kommt ein Grundstück neben der Lebenshilfeschule in Betracht, das bereits in Besitz der Stadt ist. Kellner machte deutlich, dass die Lebenshilfe über ein Reservoir an Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern hat, die bereit sind, hier sich mit zu engagieren. Mit dem neuen Kindergarten soll die Arbeit der Lebenshilfe noch auf breitere Beine gestellt werden. Kellner betonte, dass der Vorstand der Lebenshilfe dazu einstimmige Beschlüsse gefasst hat.

Weitere Infos sollen später folgen. Wie Kellner mitteilte, ist der Betrieb von zwei Kinderkrippen und einer Kindergartengruppe geplant. Die konkreten Planungen sollen bereits angelaufen sein. Gebaut werden soll nach den Planungen heuer werden, die Fertigstellung ist für das Frühjahr 2020 geplant. Aufgenommen werden in den Kindergarten Kinder mit und ohne Behinderung.

Eissporthalle Mitterteich



Faschingsparty for family

90er & 2000er Faschingshits
mit DJ Mark Grey

Freitag, 08.02.2019
von 20.00 – 23.00 Uhr

Ihr regionaler Partner für hochwertige **TREPPENLIFTE!**

kostenloses Angebot + Beratung
4.000 € Zuschuss pro Person möglich

Wohnumfeldverbessernde Maßnahmen: 10.000 € ZUSCHUSS pro Haushalt möglich!

Sanitätshaus Sperschneider
HOF – SELB – NAILA
☎ 092 81-7779777

info@rollo-raab.de - www.rollo-raab.de

Winterpreise.
Für Sommerhitze.

markilux



Fenster · Türen · Rollläden
Markisen · Sonnenschutz · Kundendienst

95652 Konnersreuth
Gesteiner Straße 59
Telefon 09632/923100
Mobil 0171/8149547

Auto Brucker

20% Nachlass

auf alle Škoda Fabia
Tageszulassungen



Škoda Fabia Tageszulassung

55 KW – 75 PS, Klimaanlage, Sitzheizung,
Freisprecheinrichtung, 5-türig, ...

UPE 15.670,- €

Unser Preis 12.490,- €

Sie sparen
3.180,- €
(ggü. UPE des Herstellers)

**inklusive
Winterkompletträder**

CO₂: 111 g/km, Kraftstoffverbrauch innerorts 5,9 l/100 km,
außerorts 4,4 l/100 km, kombiniert 4,9 l/100 km, Effizienzklasse B.

Nur noch 4 Stück verfügbar.

Auto Brucker



ŠKODA



Service



Nutzfahrzeuge
Service



OPEL

Marktredwitz

Wölsauer Str. 6
95615 Marktredwitz
Tel. 09231-7027170

Tirschenreuth

Äußere Regensburger Str. 42
95643 Tirschenreuth
Tel. 09631-70520

Brand

Nageler Straße 4
95682 Brand
Tel. 09236-1287

Kemnath

Läuferweg 1
95478 Kemnath
Tel. 09642-5169782

info@auto-brucker.de
www.auto-brucker.de